

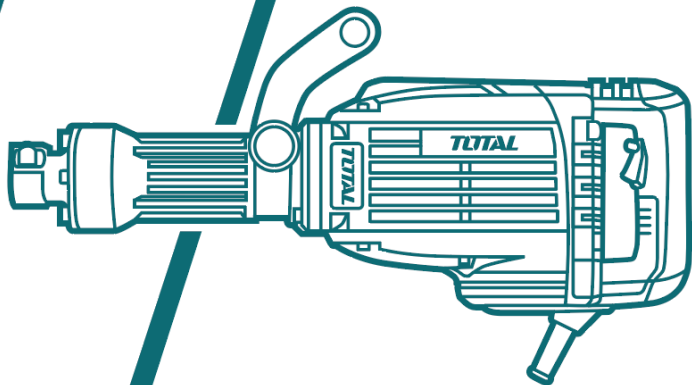
TOTAL

One-Stop Tools Station

TOTAL

PRODUCT MANUAL

DEMOLITION BREAKER INDUSTRIAL



TH217068 TH2170682 UTH217068
TH217068xy UTH217068xy
x(blank, 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, E, S, A, M)
y(blank, -1, -2, -3, -4, -5, -6, -7, -8, -9, E, S, A, M)



ADVERTENCIAS GENERALES DE SEGURIDAD PARA HERRAMIENTAS ELÉCTRICAS

⚠ ¡ADVERTENCIA! Lea todas las advertencias de seguridad, instrucciones, ilustraciones y especificaciones proporcionadas con esta herramienta eléctrica. El incumplimiento de todas las instrucciones enumeradas a continuación puede provocar una descarga eléctrica, un incendio y/o lesiones graves.

Guarde todas las advertencias e instrucciones para futuras consultas.

El término "herramienta eléctrica" en las advertencias se refiere a su herramienta eléctrica que funciona con la red eléctrica (con cable) o a la herramienta eléctrica que funciona con batería (inalámbrica).

1) Seguridad en el área de trabajo

- a) **Mantenga el área de trabajo limpia y bien iluminada.** Las áreas desordenadas u oscuras invitan a accidentes.
- b) **No opere herramientas eléctricas en atmósferas explosivas, como en presencia de líquidos, gases o polvo inflamables.** Las herramientas eléctricas crean chispas que pueden encender el polvo o los humos.
- c) **Mantenga alejados a los niños y transeúntes mientras opera una herramienta eléctrica.** Las distracciones pueden hacer que pierdas el control.

2) Seguridad eléctrica

- a) **Los enchufes de las herramientas eléctricas deben coincidir con el tomacorriente.** Nunca modifique el enchufe de ninguna manera. No utilice enchufes adaptadores con herramientas eléctricas conectadas a tierra (con conexión a tierra). Los enchufes no modificados y los tomacorrientes correspondientes reducirán el riesgo de descarga eléctrica.
- b) **Evite el contacto corporal con superficies conectadas a tierra o conectadas a tierra, como tuberías, radiadores, estufas y refrigeradores.** Existe un mayor riesgo de descarga eléctrica si su cuerpo está conectado a tierra o conectado a tierra.
- c) **No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia o condiciones húmedas.** El agua que ingresa a una herramienta eléctrica aumentará el riesgo de descarga eléctrica.
- d) **No maltrate el cable.** Nunca use el cable para transportar, tirar o

desenchufar la herramienta eléctrica. Mantenga el cable alejado del calor, el aceite, los bordes afilados o las piezas móviles. Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de descarga eléctrica.

- e) **Cuando opere una herramienta eléctrica al aire libre, use un cable de extensión adecuado para uso en exteriores. El uso de un cable adecuado para uso en exteriores reduce el riesgo de descarga eléctrica.**
- f) **Si es inevitable operar una herramienta eléctrica en un lugar húmedo, use un suministro protegido por dispositivo de corriente residual (RCD). El uso de un RCD reduce el riesgo de descarga eléctrica.**

3) Seguridad personal

- a) **Manténgase alerta, observe lo que está haciendo y use el sentido común al operar una herramienta eléctrica. No use una herramienta eléctrica mientras esté cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos. Un momento de falta de atención mientras opera herramientas eléctricas puede provocar lesiones personales graves.**
- b) **Use equipo de protección personal. Siempre use protección para los ojos. El equipo de protección como una máscara contra el polvo, zapatos de seguridad antideslizantes, casco o protección auditiva utilizados para condiciones apropiadas reducirá las lesiones personales.**
- c) **Evite el arranque involuntario. Asegúrese de que el interruptor esté en la posición de apagado antes de conectarlo a la fuente de alimentación y/o al paquete de baterías, levantar o transportar la herramienta. Transportar herramientas eléctricas con el dedo en el interruptor o energizar herramientas eléctricas que tienen el interruptor encendido puede provocar accidentes.**
- d) **Retire cualquier llave de ajuste o llave inglesa antes de encender la herramienta eléctrica. Una llave inglesa o una llave que se deja conectada a una parte giratoria de la herramienta eléctrica puede provocar lesiones personales.**
- e) **No se extralimite. Mantenga el equilibrio y el equilibrio adecuados en todo momento. Esto permite un mejor control de la herramienta eléctrica en situaciones inesperadas.**
- f) **Vístete adecuadamente. No use ropa holgada ni joyas. Mantenga su cabello y ropa alejados de las partes móviles. La ropa suelta, las joyas o el cabello largo pueden quedar atrapados en las partes móviles.**
- g) **Si se proporcionan dispositivos para la conexión de instalaciones de**

extracción y recolección de polvo, asegúrese de que estén conectados y se utilicen correctamente. *El uso de la recolección de polvo puede reducir los peligros relacionados con el polvo.*

- h) **No permita que la familiaridad adquirida con el uso frecuente de herramientas le permita volverse complaciente e ignorar los principios de seguridad de las herramientas.** *Una acción descuidada puede causar lesiones graves en una fracción de segundo.*

4) Uso y cuidado de herramientas eléctricas

- a) **No fuerce la herramienta eléctrica. Utilice la herramienta eléctrica correcta para su aplicación.** *La herramienta eléctrica correcta hará el trabajo mejor y más seguro a la velocidad para la que fue diseñada.*
- b) **No utilice la herramienta eléctrica si el interruptor no la enciende y apaga.** *Cualquier herramienta eléctrica que no se pueda controlar con el interruptor es peligrosa y debe repararse.*
- c) **Desconecte el enchufe de la fuente de alimentación y/o retire la batería, si es desmontable, de la herramienta eléctrica antes de realizar cualquier ajuste, cambiar accesorios o almacenar herramientas eléctricas.** *Estas medidas de seguridad preventivas reducen el riesgo de arrancar la herramienta eléctrica accidentalmente.*
- d) **Guarde las herramientas eléctricas inactivas fuera del alcance de los niños y no permita que personas que no estén familiarizadas con la herramienta eléctrica o con estas instrucciones operen la herramienta eléctrica.** *Las herramientas eléctricas son peligrosas en manos de usuarios no capacitados.*
- e) **Mantenga las herramientas eléctricas y los accesorios. Compruebe si hay desalineación o atascamiento de piezas móviles, rotura de piezas y cualquier otra condición que pueda afectar el funcionamiento de la herramienta eléctrica. Si está dañada, haga reparar la herramienta eléctrica antes de usarla.** *Muchos accidentes son causados por herramientas eléctricas mal mantenidas.*
- f) **Mantenga las herramientas de corte afiladas y limpias.** *Las herramientas de corte con bordes afilados y bien mantenidas tienen menos probabilidades de atascarse y son más fáciles de controlar.*
- g) **Utilice la herramienta eléctrica, los accesorios y las brocas de**

herramientas, etc. de acuerdo con estas instrucciones, teniendo en cuenta las condiciones de trabajo y el trabajo a realizar. *El uso de la herramienta eléctrica para operaciones diferentes a las previstas podría resultar en una situación peligrosa.*

- h) **Mantenga los mangos y las superficies de agarre secos, limpios y libres de aceite y grasa.** *Los mangos resbaladizos y las superficies de agarre no permiten un manejo y control seguros de la herramienta en situaciones inesperadas.*

5) Servicio

- a) **Haga que su herramienta eléctrica sea reparada por una persona de reparación calificada que utilice solo piezas de repuesto idénticas.** *Esto garantizará que se mantenga la seguridad de la herramienta eléctrica.*

LOS SÍMBOLOS EN EL MANUAL DE INSTRUCCIONES

	Doble aislamiento para protección adicional
	Lea el manual de instrucciones antes de usar.
	Conformidad CE.
	Alerta de seguridad. Utilice únicamente los accesorios compatibles con el fabricante.
	Use gafas de seguridad, protección auditiva y máscara contra el polvo.
	Los productos eléctricos de desecho no deben desecharse con la basura doméstica. Recicle donde existan instalaciones. Consulte con su autoridad local o minorista para obtener consejos de reciclaje.

ADVERTENCIA DE SEGURIDAD ADICIONAL

Advertencias de seguridad de martillos de demolición

Instrucciones de seguridad para todas las operaciones

- a) **Use protectores para los oídos.** *La exposición al ruido puede causar pérdida de audición.*
- b) **Utilice mangos auxiliares, si se suministran con la herramienta.** *La pérdida de control puede causar lesiones personales.*
- c) **Sujete la herramienta eléctrica por las superficies de agarre aisladas cuando realice una operación en la que el accesorio de corte pueda entrar en contacto con cables ocultos o con su propio cable.** *El accesorio de corte que entra en contacto con un cable "vivo" puede hacer que las partes metálicas expuestas de la herramienta eléctrica estén "vivas" y podría provocar una descarga eléctrica al operador.*

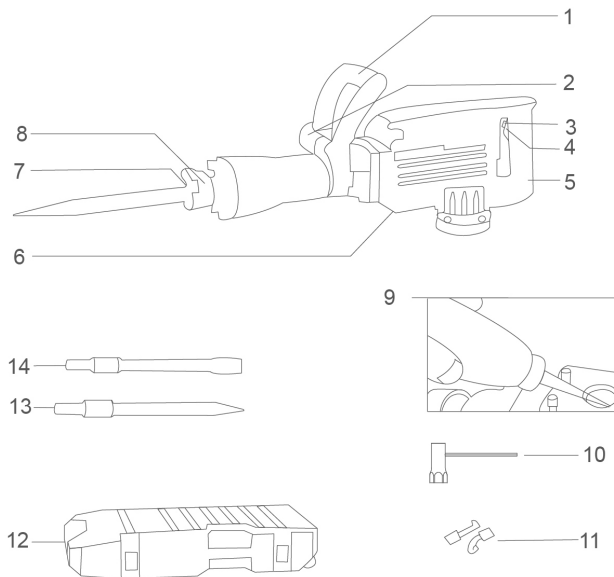
Instrucciones de seguridad adicionales

- a) Use detectores adecuados para determinar si las líneas de servicios públicos están ocultas en el área de trabajo o llame a la compañía de servicios públicos local para obtener ayuda. El contacto con líneas eléctricas puede provocar incendios y descargas eléctricas. Dañar una línea de gas puede provocar una explosión. Penetrar una línea de agua causa daños a la propiedad o puede causar una descarga eléctrica.
- b) Espere siempre hasta que la herramienta eléctrica se haya detenido por completo antes de colocarla. La herramienta de aplicación puede atascarse y hacer que pierda el control de la herramienta eléctrica.
- c) No toque ninguna herramienta de aplicación ni los componentes adyacentes de la carcasa poco después de la operación. Estos pueden calentarse mucho durante la operación y causar quemaduras.
- d) Tenga cuidado al realizar trabajos de demolición con el cincel. La caída de fragmentos del material de demolición podría lesionarlo a usted o a cualquier transeúnte.
- e) Sostenga la herramienta eléctrica firmemente con ambas manos y asegúrese de tener una base estable. La herramienta eléctrica se puede guiar de forma más segura con ambas manos.

USO PREVISTO

La herramienta eléctrica está diseñada para trabajos de cincelado en hormigón, ladrillo, piedra y asfalto, así como para atornillar y comprimir con los accesorios adecuados.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS



Componentes

- | | |
|---------------------------------------|---|
| 1. Mango auxiliar ajustable | 8. Perno de bloqueo |
| 2. Pomo de fijación | 9. Botella de aceite |
| 3. Bloqueo del gatillo | 10. Llave de tubo |
| 4. Interruptor de encendido / apagado | 11. Escobillas |
| 5. Asa | 12. Estuche de transporte |
| 6. Ventana de nivel de aceite | 13. Cíncel puntiagudo (opcional) |
| 7. Portaherramientas | 14. Cíncel plano (opcional, consulte las especificaciones de su producto) |

Especificaciones técnicas

Modelo No.	TH217068 TH217068xy	TH217068-9 (Enchufe INMENTRO)
Voltaje nominal	220-240V ~ 50 / 60Hz	220-240V ~ 60Hz
Potencia nominal de entrada	1700W	1700W
Tasa de impacto	1900/min	1900/min
Potencia de impacto	50J	50J
Soporte de cíncel	hexágono (30 mm)	hexágono (30 mm)
Peso de la máquina	14kg	14kg
Clase de protección	IP / II	IP / II

Modelo No. Nota: x (en blanco, 1,2,3,4,5,6,7,8,9,E,S,A,M,D); y (en blanco, -1,-2,-3,-4,-5,-6,-7,-8,-9,E,S,A,M,D)

- Debido a nuestro continuo programa de investigación y desarrollo, las especificaciones de este documento están sujetas a cambios sin previo aviso.

Especificaciones técnicas

Modelo No.	UTH217068 UTH217068xy	UTH217068-9 (Enchufe INMENTRO)
Voltaje nominal	110-120V ~ 50 / 60Hz	127V ~ 60Hz
Potencia nominal de entrada	1700W	1700W
Tasa de impacto	1900/min	1900/min
Potencia de impacto	50J	50J

Soporte de cincel	hexágono (30 mm)	hexágono (30 mm)
Peso de la máquina	30.8 libras	30.8 libras
Clase de protección	II / II	II / II

Modelo No. Nota: x (en blanco, 1,2,3,4,5,6,7,8,9,E,S,A,M,D); y (en blanco, -1,-2,-3,-4,-5,-6,-7,-8,-9,E,S,A,M,D)

- Debido a nuestro continuo programa de investigación y desarrollo, las especificaciones de este documento están sujetas a cambios sin previo aviso.

Información sobre ruido/vibración

La emisión de ruido, medida de acuerdo con **EN62841-2-6:**

Nivel de presión sonora	LpA: 94 dB (A)	Kpa=3 dB (A)
Nivel de potencia sonora	LwA: 102 dB (A)	Kwa=1,5 dB (A)

¡Use protección auditiva!



Nivel de potencia acústica garantizado L_{WA} en dB

El valor total de la vibración y su incertidumbre determinados según **EN62841-2-6:**

Cincelado:

Valor de emisión de vibraciones	ah _{HD}	18,7 m/s ²
Incertidumbre	K	1,5 m/s ²

Que el valor total de vibración declarado se ha medido de acuerdo con un método de prueba estándar y puede usarse para comparar una herramienta con otra.

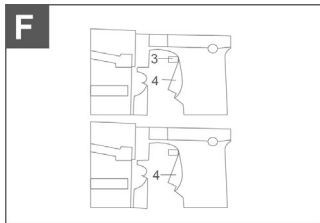
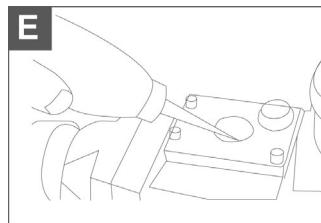
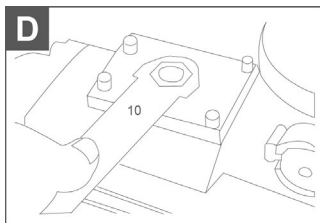
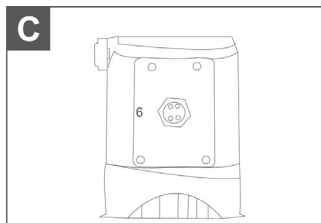
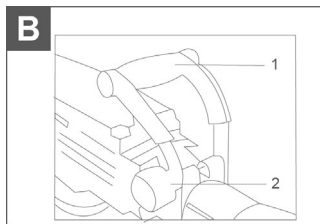
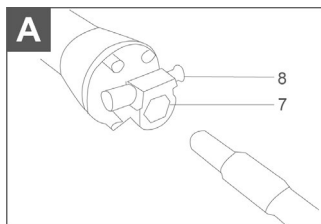
Que el valor total de vibración declarado también puede utilizarse en una evaluación preliminar de la exposición.

¡ADVERTENCIA!

- Que la emisión de vibraciones durante el uso real de la herramienta eléctrica puede diferir del valor total declarado dependiendo de la forma en que se utilice la herramienta;
- Identificar las medidas de seguridad para proteger al operador que se basan en una estimación de la exposición en las condiciones reales de uso (teniendo en cuenta todas las partes del ciclo de funcionamiento,

como los momentos en que la herramienta está apagada y cuando está funcionando en ralentí, además del tiempo de activación).

IMAGEN DE OPERACIÓN



OPERACIÓN

Antes de usar

No utilice el producto en atmósferas potencialmente explosivas. Utilice el producto solo a temperaturas ambiente entre 10 y 40 °C. Desconecte el producto de la fuente de alimentación antes de realizar cualquier ajuste, montar o reemplazar accesorios y realizar el mantenimiento.

¡ADVERTENCIA!

Antes del uso inicial, llene / verifique el aceite.

Inserción del cincel (véase la figura A)

El martillo está provisto de un sistema de cambio rápido sin herramientas para cinces con un eje hexagonal de 30 mm. Utilice solo cinces adecuados. Mantenga el eje del cincel y el portaherramientas libres de polvo y escombros.

- Saque el perno de bloqueo (8) y gírelo con la marca "O" hacia arriba.
- Inserte el cincel (13/14) en el portaherramientas (7) con la parte empotrada del eje hexagonal hacia arriba.
- Gire el perno de bloqueo 8 por 180°.
- Verifique que el cincel esté bloqueado en su lugar tirando de él.
- Para quitar el cincel, proceda en la misma secuencia.

Ajuste de la manija adicional (ver Figura B)

- Abra la perilla de fijación (2) y mueva la manija auxiliar ajustable 1 a la posición deseada.
- La empuñadura auxiliar ajustable se puede girar 360° y se puede mover a la posición requerida después de abrir la perilla de fijación.
- Monte la empuñadura auxiliar ajustable en la posición deseada apretando la perilla de fijación.

Inspección del nivel de aceite / recarga de aceite (ver Figura C, D, E)

¡CAUTELA!

¡Inspeccione el nivel de aceite antes de cada uso! El uso del martillo sin suficiente nivel de aceite causa daños irreparables.

Hay una ventana de nivel de aceite 6 en la parte inferior del martillo.

Para comprobar el nivel de aceite, coloque o sostenga el martillo verticalmente con el portaherramientas (7) apuntando hacia arriba.

Si no hay aceite visible dentro de la ventana, debe rellenarse inmediatamente.

Proceda de la siguiente manera

- Coloque el martillo sobre una superficie nivelada con la ventana de nivel de aceite hacia arriba.
- Desenrosque la ventana de nivel de aceite con la llave de tubo (10).
- Llene el aceite hasta aproximadamente 1 cm por debajo de la llanta con aceite de especificación SAE 20W-50 usando un bote de aceite. Use un embudo si es necesario.
- Vuelva a colocar la ventana de nivel de aceite.
- Verifique el nivel de aceite como se describe anteriormente.

¡CAUTEA!

Asegúrese siempre de que el martillo esté apagado y que el bloqueo del interruptor esté inactivo antes de conectar el martillo a la red eléctrica.

Encendido/apagado (ver Figura F)

Encendido

Presione el interruptor de encendido / apagado (4).

(Con función de funcionamiento continuo) Presione el interruptor de encendido / apagado y presione el bloqueo del gatillo (3).

Apagado

Suelte el interruptor de encendido/apagado.

(Con función de funcionamiento continuo) Presione el interruptor de encendido / apagado y luego suéltelo.

Cincelar

¡CAUTEA!

Se puede ejercer mucha fuerza sobre el mango 5 y el mango adicional 1 si el cincel se atasca. Sujete siempre el martillo firmemente con ambas manos y mantenga una postura estable. Considere siempre la posibilidad de que el cincel se atasque.

NOTA:

- No aplique fuerza innecesaria sobre el martillo. Esto no es necesario y reduce el efecto de impacto.
- Inserte un cincel adecuado (consulte el capítulo "Inserción / extracción del

cincel").

- Compruebe el nivel de aceite (consulte el capítulo "Comprobación del nivel de aceite / Llenado de aceite").
- Conecte la red eléctrica.
- Coloque la punta del cincel en el punto a cincelar o demoler.
- Accione el martillo con su propio peso (consulte el capítulo "Encendido y apagado").

Mantenimiento

¡ADVERTENCIA!

Desconecte la máquina de la red eléctrica antes de realizar cualquier mantenimiento o ajuste

Utilice únicamente piezas de repuesto / accesorios del fabricante o talleres autorizados y calificados. Las reparaciones solo deben ser realizadas por técnicos calificados o por un centro de servicio autorizado. Los técnicos calificados deben tener capacitación y experiencia relevantes, estar familiarizados con los requisitos de diseño y construcción del martillo y comprender y seguir las normas de seguridad. Mantenga sus brocas de herramientas siempre afiladas. Afílelos siempre con una herramienta adecuada según lo recomendado por el fabricante de la broca.

MANTENIMIENTO Y MAL FUNCIONAMIENTO

Posibles averías y métodos de su eliminación.

Disfunción	Causas probables	Acciones
Cuando se enciende la máquina, el motor eléctrico no funciona.	● Fallo del interruptor ● El cable de alimentación o el cableado están rotos, el enchufe del cable de alimentación no funciona correctamente; ● Sin contacto del cepillo con el colector; ● Desgaste/daño de los cepillos	Desconecte la máquina de la red eléctrica y póngase en contacto con un especialista cualificado.
Formación de un fuego circular en el colector	● Desgaste / daño del portaescobillas; ● Mal funcionamiento en la bobina de la armadura	Desconecte la máquina de la red eléctrica y póngase en contacto con un especialista cualificado. Por favor, no repare la máquina por su cuenta.
Cuando se trabaja, aparece humo o olor a aislamiento quemado por las aberturas de ventilación.	● Mal funcionamiento en la bobina del motor eléctrico; ● Mal funcionamiento de la parte eléctrica de la herramienta.	
Aumento del ruido en la caja de cambios	● Desgaste/rotura de engranajes o cojinetes	
Cuando la máquina está encendida, el husillo no gira	● Fallo de la caja de cambios.	

Criterios de estado crítico

Criterios de estado crítico	Causas probables	Acciones
Grietas en las superficies de las piezas de cojinetes y carcasas	Deformación por fatiga del metal	Desconecte la máquina de la red eléctrica y póngase en contacto con un especialista cualificado. Por favor, no repare la máquina por su cuenta.
El cable de alimentación o el enchufe están dañados	Sobrecarga o rotura	
Desgaste excesivo o daños en el motor o en el mecanismo reductor, o una combinación de signos	Deformación por fatiga del metal	

Criterios de estado crítico

Lista de fallas críticas	Acciones
Chispas del motor eléctrico	Es necesario contactar a un especialista

	cualificado
La aparición de ruidos extraños	Es necesario contactar a un especialista cualificado
Si se detectan las fallas anteriores, es necesario desconectar la máquina de la red eléctrica y ponerse en contacto con un especialista calificado	

TOTAL

One-Stop Tools Station

www.totalbusiness.com



MADE IN CHINA T0325.V03



NEWWAY TECHNOLOGY (SUZHOU) CO., LIMITED
No.20 Dagang Road, Fuqiao Town, Taicang City, China

